COMMISSION REGULATION (EEC) No 1935/78

of 8 August 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme (4), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (5) ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(4) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	ICRC		
3. Country of destination	Philippines	Botswana	Zambia
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to under point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	Vitamin A content : 5 000 iu. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 iu. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm x 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) Gift of the European Economic Community/Action of the International Committee of the Red Cross/For free distribution ...' followed by : followed by :		
	'Manila'	'Gabarone'	'Lusaka'
9. Delivery period	Loading in November 1978	Loading as soon as possible and at the latest 15 October 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Manila (deposited on the quay or on lighters)	Free at destination Gabarone (4)	Free at destination Lusaka
11. Representative of the beneficiary (3)	Philippine National Red Cross, 860 United Nation Avenue, PO Box 280, Manila 2801 (Philippines)	ICRC c/o Botswana Red Cross Society, Independence Avenue, PO Box 485, Gabarone (Botswana)	ICRC Delegation, PO Box 414, Ridgeway East Brentwood Drive, Lusaka (Zambia)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 4 September 1978		

Consignment	D	E	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77		
2. Beneficiary	UNICEF		
3. Country of destination	Zaire		
4. Total quantity of the consignment	74 tonnes	250 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	German	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D/Don de la Communauté économique européenne/Action du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef)/ ...' followed by :		
	'Kinshasa-Zaïre'	'Unicef-Zaïre via Mombasa-Kenya'	
9. Delivery period	As soon as possible	Loading as soon as possible and at the latest 10 September 1978	Loading as soon as possible and at the latest 15 October 1978
10. Stage and place of delivery	Free at airport Kinshasa (Zaire) (5)	Port of unloading Mombasa (Kenya) (deposited on the quay or on lighters) (6)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	UNICEF, PO Box 7248, Kinshasa, Zaire	United Nations Children's Fund (UNICEF), c/o AMI Mitchell Cotts and Co. (East Africa Ltd), PO Box 90 141, Mombasa (Kenya), for re-expedition to : Transports et messageries du Kivu, BP 98, Goma (Kivu)/Zaïre	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		12 noon on 4 September 1978

Consignment	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	Central African Empire	Republic of Guinea
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (2)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D/Don de la Communauté économique européenne à l'empire Centrafricain/Destiné à la distribution gratuite'	'Lait écrémé en poudre/Don de la Communauté économique européenne à la république de Guinée'
9. Delivery period	Loading in September 1978 (7)	Loading as soon as possible and at the latest by 15 October 1978
10. Stage and place of delivery	Free at destination Bangui	Port of unloading Conakry (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	M. David Dacko, SACA, BP 1031, Bangui (telex : 5362 ECA Bangui)	Entreprise d'État Importex pour le compte d'Alidi, Conakry (telex : 625)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 4 September 1978

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) The dispatch documents must contain the following indication : 'Notify : ICRC Delegation, PO Box RW 414, Ridgeway, Lusaka (Zambia)'.

(5) The tenderer must inform the following address by telex 72 hours before delivery :
'Robert Thalmann, Unicef, palais des Nations, CH-1211 Genève (tel. 33 32 73 ; telex : 27 908 UCF, CH)'.

(6) The bill of lading must contain the following indication : 'Notify : Unicef, BP 7248, Kinshasa, Zaïre'.

(7) It is essential that the goods arrive at Bangui by the beginning of December at the latest, before the beginning of the rainy season.